

* * *

Oddział Krakowski Polskiego Towarzystwa Fizycznego przy współpracy krakowskich uczelni i instytutów naukowych od ośmiu lat organizuje (w cyklu dwuletnim) ogólnopolską imprezę - warsztaty poświęcone edukacji fizyki, pod nazwą **Jarmarku Fizycznego**.

Adresatem Jarmarku są nauczyciele szkolni i akademicy, uczniowie, studenci i społeczeństwo.

W ramach Jarmarku swoje Dni Otwarte mają wydziały fizyki krakowskich uczelni wyższych oraz instytuty naukowe.

Wykładom popularyzującym fizykę i nauki pokrewne towarzyszą prezentacje działalności naukowej uczelni i instytutów, filmów dydaktycznych, konkurs demonstracji fizycznych, wystawy wydawnictw i firm produkujących pomoce naukowe.

* * *

Every two years **the Physical Festival** is organised by the Cracow Branch of the Polish Physical Society in cooperation with faculties of physics of Cracow universities and physics institutes in Cracow. The Physical Festival is devoted to popularisation of physics and sciences among school pupils, university students and society. The first one took place in 1996.

During the Physical Festival both faculties and institutes open their door for everyone who wants to visit laboratories and meet their staff.

Parallel to lectures on physics and similar disciplines for non-experts the exhibitions of textbooks, educational aids and didactics movies are scheduled. Research activity of faculties and institutes is presented as well. The contest of physical laboratory exercises is a part of Physical Festival.

* * *

Depuis huit ans, en cycle biennal, la section de Cracovie de l'Assosiation Polonaise de Physique en cooperation avec les universités de Cracovie et les instituts scientifiques organise une exhibition consacrée à l'enseignement de la physique: "**Les journées de la Physique**".

Les journées s'adressent aux enseignants d'écoles et d'universités, aux élèves et étudiants, ainsi qu'au public.

Dans le cadre de ces journées, les facultés de physique des universités de Cracovie et les instituts scientifiques organisent des opérations portes ouvertes.

Des conférences de vulgarisation scientifique portant sur la physique et les sciences qui lui sont apparentées seront accompagnées de présentations des activités scientifiques des universités, des instituts et de films didactiques. Le concours de démonstration de physique et les exhibitions des maisons d'éditions et des entreprises montreront les outils d'enseignement.